**การใช้คำแสลงภาษาอังกฤษในเพลงสากล[[1]](#footnote-1)\***

**กาญจนา หอมจันทร์1**

**อังค์วรา เหลืองนภา2**

**อนันตชัย เอกะ3**

**1** สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา,

โทรศัพท์ 081-954-2399, e-mail: kanjana.homjann@gmail.com

**2**สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา,

โทรศัพท์ 099-426-6441, e-mail: angvarrah.li@ssru.ac.th

**3**สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา,

โทรศัพท์ 081-834-8315, e-mail: nat1\_aeka@hotmail.com

**บทคัดย่อ**

เพลงภาษาอังกฤษเป็นหนึ่งในทางเลือกของผู้ที่นิยมในด้านดนตรีหรือเลือกที่จะฟังเพลงสากลเพื่อความเพลิดเพลินและรวมไปถึงการเรียนรู้ภาษาอังกฤษผ่านบทเพลงสากล ซึ่งเพลงเป็นสื่อเสียงชนิดหนึ่งที่มักจะมีคำสแลงอยู่มากมายหลายชนิด ภาษาสแลงเป็นภาษาที่ไม่เป็นทางการซึ่งใช้ในกลุ่มคนที่เฉพาะเจาะจงโดยส่วนมากวัยรุ่นมักใช้เพื่อสื่อสารซึ่งกันและกัน งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะของคำและความหมายของคำสแลงที่ใช้ในเพลงสากลจากบิลบอร์ด (Billboard) ในช่วงปี ค.ศ.2008 - ค.ศ.2017 โดยเก็บเนื้อเพลงจากเว็บไซต์lyricsondemand.com จำนวน 100 เพลง การศึกษาในครั้งนี้ ผู้วิจัยพบว่ามีข้อมูลคำสแลงในเพลงทั้งหมด 36 คำ คำที่ใช้ในเพลงมากที่สุดคือคำว่า “Wanna” มีจำนวนทั้งสิ้น 71 ประโยค อันดับ2คือคำว่า “Ain’t”มี63คำ อันดับที่3ที่ใช้มากที่สุดคือคำว่า “Gonna” มี 61 คำ และยังมีคำที่น่าสนใจอีกมากมาย ซึ่งงานวิจัยนี้ใช้ทฤษฎีคำสแลงและความหมายของคำสแลงโดย Karina Febriyanti (2017) เพื่อรวบรวมคำสแลงที่พบและยกตัวอย่างประโยคที่ใช้คำสแลงในเพลงสากลได้อย่างชัดเจน

**คำสำคัญ** ภาษาอังกฤษในบทเพลง ความหมายของคำแสลง คำแสลงในเพลง

**ABSTRACT**

An English song is what many groups of people always listen to for pleasure and learn English through it. Slang is informal language which is used in a particular group of people especially for teenagers in their activities to communicate with each other. This research paper aimed to identify the characteristics of slang and semantic aspects of slang in the top 10 ranking songs of Billboard from 2008 to 2017. The writer found that the total data of slangs in songs were 36 items. The most frequently used slang words is “wanna” with 71 words, “Ain’t” with 63 words, and “Gonna” with 61 words. This research paper used Karina Febriyanti (2017) for analyzing the semantic aspects of slang to collect example sentences for using slang in a popular song.

**Keywords**: English language in music, semantic of slang, slang in music

**บทนำ**

 เพลงเป็นวรรณกรรมประเภทหนึ่งที่ได้รับความนิยมจากอดีตจนถึงปัจจุบัน ซึ่งเกิดจากความสร้างสรรค์ทางความคิดของมนุษย์โดยการใช้ภาษาเป็นเครื่องมือและการเลือกถ้อยคำที่ใช้ในการแต่งบทเพลงและการเรียบเรียงประโยคในบทเพลง ที่ทำให้สื่อออกมาเป็นบทเพลงให้ผู้คนได้ฟังกัน ศิวิไล ชูวิจิตร(2549)กล่าวว่าเพลงยังเป็นสื่อในการถ่ายทอดอารมณ์ที่มีความหมายกินใจเกิดความรู้สึกผ่านบทเพลง อาทิเช่น ความเพลิดเพลิน ความรื่นเริง ความบันเทิง ความเศร้าหรือความสนุกสนานให้แก่ผู้ฟังเป็นต้น ซึ่งการขับร้องและการแต่งเพลงหรือการเลือกใช้ภาษาจะเปลี่ยนไปตามสภาพสังคมและสิ่งแวดล้อม ในแต่ละยุคสมัย เพลงจึงมีบทบาทและมีคุณค่าต่อผู้ฟังและสังคมเป็นอย่างยิ่ง

 ปริยทยา วงศ์กำแหงหาญ (2557) กล่าวว่า นอกจากเพลงจะสามารถเป็นสื่อในการถ่ายทอดอารมณ์ที่มีความหมายกินใจที่ต้องการจะบอกแล้ว เพลงยังถือได้ว่าเป็นศิลปะของการบันทึกและแสดงเรื่องราวความทรงจำและสิ่งของต่างๆได้มากมายโดยปัจจุบันจะเห็นได้ว่าภาษาที่ใช้ในเพลงสากลสมัยใหม่มักมีคำศัพท์ ถ้อยคำ หรือสำนวนที่ใช้เข้าใจกันเฉพาะกลุ่มคน และธรรมชาติของภาษาในบทเพลงโดยทั่วไปมีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา จึงจำแนกแนวเพลงที่นิยมฟังในปัจจุบันได้หลายประเภท อาทิเช่น แนวเพลง ป็อป (Pop) ร็อค (Rock) แจส (Jazz) ฮิปฮอป (Hip-hop) ริทึมแอนด์บลูส์ (R&B) เป็นต้น ดังนั้นจึงมีการเปลี่ยนแปลงทางวงศัพท์ในเพลงสากล

 คำศัพท์ในเพลงสากลจะเกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ๆที่เกิดขึ้นในภาษาเพลง โดยเฉพาะการใช้คำศัพท์และสำนวนที่ไม่เป็นทางการ สำนวนที่มีลักษณะพิเศษ การใช้คำเปรียบเทียบ หรือเรียกอีกอย่างว่าคำสแลง (Slang) ที่เป็นการสร้างคำใหม่ ทำให้ภาษาอังกฤษมีวงศัพท์ที่กว้างขึ้นและแพร่หลายในสังคมและสื่อต่างๆ ซึ่งภาษาไทยก็มีคำสแลงที่สร้างขึ้นมาใหม่เช่นกันเรามักพบเจอบ่อยครั้งในสื่อสังคมออนไลน์ รัชนี ศิริไสยาสน์(2551) ได้กล่าวว่าถึงแม้ว่าคำสแลงบางคำถูกระบุในพจนานุกรมคำใหม่ แต่จากการศึกษาพบว่ามีความหมายใหม่ที่แตกต่างออกไปที่ใช้ในปัจจุบัน เช่น กระจอก หมายถึง ไม่สำคัญ,เล็กน้อย เป็นต้น ซึ่งแสดงให้เห็นถึงคำสแลงที่มีความหมายใหม่ที่เกิดขึ้นได้ง่ายอยู่เสมอ

 สธนสรณ์ ยุติบรรณ์ (2553) ได้อธิบายไว้ว่า เหตุที่คนวัยต่างกันมีการใช้ภาษาต่างกันเป็นเพราะแต่ละวัยมีวิถีการดำเนินชีวิตที่ไม่เหมือนกัน เช่น วัยหนุ่มสาวเป็นวัยที่ตื่นเต้นต่อการเปลี่ยนแปลงเสมอที่จะเปิดรับสิ่งใหม่ๆที่นิยมตามกันมา เข้ามาใช้ในภาษาพูดของตนเอง ซึ่งวัยรุ่นอาจจะเป็นวัยที่ไวต่อการรับรู้และใช้คำใหม่หรือคำสแลง ส่วนผู้สูงอายุอาจจะไม่สนใจในการเปลี่ยนแปลงมากนัก พอใจที่จะใช้ภาษาของตนที่เคยใช้มามากกว่าคำที่สร้างขึ้นมาใหม่หรือคำคะนองของวัยรุ่น

 จากเหตุผลข้างต้น สธนสรณ์ ยุติบรรณ์ (2553) กล่าวว่ามีความเป็นไปได้ที่กลุ่มวัยรุ่น ซึ่งเป็นกลุ่มที่ชอบความแปลกใหม่ จะนำคำสแลง (slang) ซึ่งเป็นคำศัพท์ใหม่ที่ไม่มีการบันทึกลงในพจนานุกรมหรือมีการบันทึกแต่ระบุไว้ว่าเป็นภาษาปาก และเป็นภาษาที่หลีกเลี่ยงการใช้ภาษาไม่สุภาพเป็นภาษาไม่เป็นแบบแผนแต่ไม่ใช่คำหยาบแต่เป็นคำพิเศษที่สร้างขึ้นเพื่อให้เกิดคำแปลกๆ ผิดจากปกติ ทั้งด้านเสียง รูป คำ หลักภาษา ซึ่งส่วนใหญ่จะพบในบทเพลง ที่กลุ่มวัยรุ่นนำมาใช้พูดและเขียนเพื่อติดต่อสื่อสารกันในชีวิตประจำวัน อาจถูกนำมาใช้ในบทเพลงสากลเป็นอย่างมาก

ทั้งนี้ ภาษาสแลงส่งผลกระทบต่อการใช้ภาษาของคนในสังคมและในด้านการศึกษา ซึ่งคำสแลงที่วัยรุ่นสร้างขึ้นมาเพื่อใช้สื่อสารกันภายในกลุ่มจนแพร่หลายในสื่อออนไลน์จึงเป็นที่รู้จักกันอย่างกว้างขวางซึ่งเด็กรุ่นใหม่บางคนอาจนำมาใช้ผิดรูปแบบของการเรียนการศึกษา ด้วยเหตุผลดังกล่าว ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะศึกษา วิเคราะห์ลักษณะและการใช้คำสแลงภาษาอังกฤษในเพลงสากล100 เพลง จากการจัดอันดับ10โดยบิลบอร์ด อันจะทำให้ทราบถึงลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลงในช่วงพ.ศ.2551- พ.ศ. 2560 ซึ่งจะก่อให้เกิดประโยชน์แก่ผู้ที่สนใจเพลงสากลที่โด่งดังไปทั่วโลก ทั้งยังใช้เป็นแนวทางในการศึกษาลักษณะภาษาในยุคปัจจุบันได้เป็นอย่างดีอีกด้วย

**วัตถุประสงค์ของการวิจัย**

1. รวบรวมคำสแลงที่พบและยกตัวอย่างประโยคที่ใช้คำสแลงในเพลงสากล
2. ศึกษาความหมายของคำสแลงที่พบในเพลงสากล

**วิธีดำเนินการวิจัย**

 วิจัยนี้เป็นการสำรวจถึงการใช้คำสแลงและความหมายของคำแสลง(slang)ที่มีอยู่ในเพลงสากล100เพลงจากการจัดอันดับเพลง 10 อันดับของบิลบอร์ด(Billboard) จากปีค.ศ.2008 ถึง ปีค.ศ.2017 ซึ่งมีวิธีการดำเนินงานดังนี้

1. การค้นคว้าและรวบรวมข้อมูล
	1. รวบรวมข้อมูลเพลงสากลที่จัดอันดับ10เพลงที่ยอดนิยมของปีค.ศ.2008-2017 จาก บิลบอร์ด(Billboard)
	2. รวบรวมเนื้อเพลง(lyric)จาก lyricsondemand 100 เพลง
2. การสำรวจคำแสลงที่อยู่ในประโยคของบทเพลงสากล

โดยคำแสลงที่ได้มาทั้งหมดในครั้งนี้อ้างอิงจากทฤษฎีผลการวิจัยของ Karina Febriyanti (2017) เพื่อให้เห็นความหมายของคำแสลงที่มักจะใช้ในเพลงสากล

1. ขั้นตอนการเก็บรวมรวมข้อมูล
	1. นำคำสแลงที่ได้มาทั้งหมดใน100เพลงแล้ว นำไปเข้าโปรแกรม AntConc ซึ่งเป็นโปรแกรมที่นำมาเป็นเครื่องมือวัดความถี่หรือเพื่อให้เห็นจำนวนของคำสแลงนั้นๆได้ชัดเจน
	2. นำคำสแลงมาจำแนกเป็นตารางในโปรแกรม Microsoft Word เพื่อให้เห็นคำสแลงและจำนวนอย่างชัดจน รวมถึงความหมายที่ผู้วิจัยได้อ้างอิงความหมายจาก Karina Febriyanti (2017)

**ผลการวิจัย (ตารางที่1)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| คำแสลงที่พบ | จำนวนคำที่พบ | ตัวอย่างประโยค | ความหมายของคำแสลง |
| ol'  | 1  | Wish we could turn back time, to the good ol' days | ol' หมายถึง all. |
| walkin  | 1  | - Passin' up on those moccasins someone else's been walkin' in Bummy and grungy | walkin หมายถึง walking |
| Rappin | 2 | - I was rappin' for the hell of it | Rappin' หมายถึง rapping |
| gotta | 34 | - I don't gotta be afraid- You don't gotta worry | Gotta คือ have to |
| goin | 5 | - It's goin down down | Goin' หมายถึง going |
| hood | 1 | - I gotta keep it hood | Hood คือ การมีส่วนร่วมในการก่ออาชญากรรม |
| Em’ | 26 | - You swore you would never hit em' - I wanna hold em' like they do in Texas please | Em’ หมายถึง them |
| Nigga/niggas  | 31  | - My niggas is savage- I'm the realest nigga after all bitch be humble | Nigga หมายถึง Negroใช้เรียกชาวAfrican-American |
| Shot | 10 | - Cause I just need one more shot at forgiveness | Shot หมายถึง chance |
| Y’all | 9 | - Y'all can't stop me, go hard like I got an 808 in my heart beat- I just want y'all know that | Y'all หมายถึง you all |
| Comin’ | 8 | - Wondering if you were ever comin' around. | Comin หมายถึง coming |
| watchin | 7 | - Wait, these niggas watchin', I swear to God they be my clones | Watchin หมายถึง watching, look |
| Piss | 1 | - Piss out your per diem you just gotta hate em, funk | Piss หมายถึง urine |
| Tryin’ | 6 | - I'll be tryin' to pull you through | Tryin หมายถึง trying |
| split | 1 | - And all of my niggas gone split it | Split หมายถึง leave |
| shorty | 5 | - Shorty was hot like a toaster- Shorty did that pop and lock | Shorty หมายถึง short person |
| Sick   | 10  | - One more stupid love song, I'll be sick- It's getting sick on the floor | Sick หมายถึง nauseated |
| 'til | 5 | -Tonight is the night, we'll fight 'til it's over-You say I'll never get your blessing 'til the day I die | 'til หมายถึง until |
| storms | 1 | - Screaming, crying, perfect storms | Storms หมายถึง hardproblem |
| Mack | 3 | - Return of the Mack, get up! | Mack หมายถึงmackintosh |
| devil | 3 | Could you be the devil? | Devil หมายถึง danger |
| homies | 2 | - Call up my homies that's home | Homies หมายถึง close friend |
| Suck | 2 | -These bitches they f\*ck and suck dick and they bustin' for Instagram | Suck หมายถึง very bad |
| Ain’t  | 63 | - I ain't around you- He ain't even gotta try to put the mac on  | Ain't คือ is/am/are+notในที่นี้คือ - am not - is not |
| dude | 2 | - I feel so ashamed, I snap. Who's that dude? | Dude หมายถึง friend |
| Stuck | 5 | - Don't leave me stuck here in the streets | Stuck หมายถึง pointing |
| crack | 1 | - Tattoo of above 'er crack | Crack หมายถึง บ้า,คนบ้า |
| snap | 1 | - I feel so ashamed, I snap. | Snap หมายถึงในชั่วพริบตา |
| holla | 1 | - I'm trying to holla at you I'm screaming | Holla คือ Hello |
| Yo | 6 | - Seen yo pretty ass soon as you camein that door- I'm like, Yo - that's fifty dollars for a T-shirt. | Yo หมายถึง come on |
| cuz | 6 | - Cuz if you slip I'm gonna fall on top of your girl | Cuz หมายถึง because |
| wanna  | 71 | - I wanna walk on your wavelength- Everyone wanna act like they important- You wanna hug me | Wanna คือ want to |
| shit   | 26  | - This shit way too crazy aye- I got plenty of stuff of Bugatti whip look how I try this shit | Shit คือคำอุทานเมื่อมีเรื่องร้ายแรงเกิดขึ้น |
| cock | 1 | - What up, I got a big cock | Cock หมายถึง penis |
| Pissed | 1 | - Next time I'm pissed I'll lay my fist at the dry wall | Pissed หมายถึง angry |
| gonna  | 61   | - That tonight's gonna be a good night- I'm not gonna write you to stay | Gonna คือ going to. |

จากตารางที่1 ที่ได้ทำการศึกษาเพลงสากลจำนวน 100 เพลง พบว่ามีคำแสลงจำนวนทั้งหมด

419 คำ ผลการวิเคราะห์พบว่า มีการใช้คำแสลงคำว่า “wanna” มากที่สุด จำนวน 71 คำ, คำแสลงคำว่า “Ain’t” มีการใช้ 63 คำ และคำว่า “gonna” มีการใช้ 61 คำ

**ตารางที่ 2**

แสดงอันดับความถี่ของการใช้คำแสลง(slang) จากมากไปน้อย

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| อันดับ | คำแสลงที่พบ | จำนวนที่พบ (คำ) |
| 1 | wanna | 71 |
| 2 | Ain’t | 63 |
| 3 | gonna | 61 |
| 4 | gotta | 34 |
| 5 | Nigga/niggas | 31 |
| 6 | shit | 26 |
| 7 | Em’ | 26 |
| 8 | Sick | 10 |
| 9 | Shot | 10 |
| 10 | Y’all | 9 |
| 11 | Comin’ | 8 |
| 12 | watchin | 7 |
| 13 | cuz | 6 |
| 14 | Tryin’ | 6 |
| 15 | Yo | 6 |
| 16 | shorty | 5 |
| 17 | 'til | 5 |
| 18 | goin | 5 |
| 19 | Stuck | 5 |
| 20 | Mack | 3 |
| 21 | devil | 3 |
| 22 | homies | 2 |
| 23 | Suck | 2 |
| 24 | Rappin | 2 |
| 25 | dude | 2 |
| 26 | hood | 1 |
| 27 | crack | 1 |
| 28 | snap | 1 |
| 29 | holla | 1 |
| 30 | storms | 1 |
| 31 | Piss | 1 |
| 32 | split | 1 |
| 33 | walkin | 1 |
| 34 | cock | 1 |
| 35 | Pissed | 1 |
| 36 | ol' | 1 |

ผลจาการวิจัยเรื่องคำแสลงในเพลงสากล สามารถแสดงจำนวนการใช้คำในบทเพลงใน100 เพลง ได้ดั่ง ตารางที่ 2 และจะพบได้ว่า คำแสลงอันดับที่ 26-36 มีการใช้คำแสลงน้อยที่สุดในเพลง10อันดับปี2008ถึง2017ของบิลบอร์ด(Billboard) ซึ่งมีคำว่า hood, crack, snap, holla, storms, Piss, split, walkin, cock, Pissed และ ol' ซึ่งมีคำละ1ประโยคเท่านั้น

**อภิปรายและสรุปผล**

 จากตารางที่1และตารางที่2 มีจำนวนและความหมายของคำสแลงที่พบในบทเพลงจำนวน 100 เพลง พบว่ามีคำแสลงจำนวนทั้งสิ้น 419 คำ ประกอบไปด้วยคำแสลงที่ปรากฏในบทเพลงทั้งสิ้น 36 คำ จากการจัดอับดับเพลง10อันดับ ในช่วงปีค.ศ.2008 ถึง ค.ศ.2017 ของบิลบอร์ด(Billboard) โดยแต่ละคำมีจำนวนที่ใช้และความหมายในบทเพลง เรียงจากจำนวนคำที่ใช้มากที่สุดตามลำดับ อาทิเช่น

1. Wanna หมายความว่า want to ซึ่งแปลเป็นภาษาไทยว่า “ต้องการที่จะ...” มีจำนวนทั้งสิน

71 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- I wanna walk on your wavelength

ประโยคนี้อยู่ในเพลง E.T. อยู่อันดับที่ 4 ปีค.ศ. 2011

- Everyone wanna act like they important

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Congratulations อยู่อันดับที่10 ปีค.ศ.2017

- You wanna hug me

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Blurred Lines อยู่อันดับที่ 2 ปี ค.ศ.2013

1. Ain’t มีความหมายว่า is/am/are+not ซึ่งแปลเป็นภาษาไทยว่า “ไม่” มีจำนวนทั้งสิ้น 63 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- I ain't around you

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Problem อยู่อันดับที่ 9 ปีค.ศ.2014

- He ain't even gotta try to put the mac on

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Super bass อยู่อันดับที่7 ปีค.ศ.2011

1. Gonna มีความหมายว่า going to ซึ่งแปลเป็นภาษาไทยว่า “กำลังจะ...” มีจำนวนทั้งสิ้น

 61 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- That tonight's gonna be a good night

ประโยคนี้อยู่ในเพลง I Gotta Feeling อยู่อันดับที่4 ปีค.ศ.2009

- I'm not gonna write you to stay

 ประโยคนี้อยู่ในเพลง Love Song อยู่อันดับที่7 ปีค.ศ.2008

1. Gotta มีความหมายว่า have to ซึ่งแปลเป็นภาษาไทยว่า “จำเป็นต้อง” มีจำนวนทั้งสิ้น 34 ประโยค

ตัวอย่างประโยค เช่น

- I don't gotta be afraid

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Sugar อยู่อันดับที่5 ปีค.ศ.2015

- You don't gotta worry

ประโยคนี้อยู่ในเพลง With You อยู่อันดับที่ 9 ปีค.ศ.2008

1. Nigga/niggas มีความหมายว่า Negro ใช้เรียกชาว African-American หรือคนผิวสี มีจำนวนทั้งสิ้น 31ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- My niggas is savage

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Bad And Boujee อยู่อันดับที่6 ปีค.ศ.2017

- I'm the realest nigga after all bitch be humble

ประโยคนี้อยู่ในเพลง HUMBLE อยู่อันดับที่ 4 ปี ค.ศ. 2017

1. Shit คือ คำอุทานเมื่อมีเรื่องร้ายแรงเกิดขึ้น มีจำนวนทั้งสิ้น 26 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- This shit way too crazy aye

ประโยคนี้อยู่ในเพลง HUMBLE อยู่อันดับที่ 4 ปี ค.ศ. 2017

- I got plenty of stuff of Bugatti whip look how I try this shit

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Panda อยู่อันดับที่ 6 ปี ค.ศ. 2016

1. Em’ มีความหมายว่า พวกเขา ซึ่งเป็นการเขียนลดรูปพยัญชนะและสระที่มาจากคำว่าthem มีจำนวนทั้งสิ้น 26 คำ ตัวอย่างประโยค เช่น

- You swore you would never hit em'

ประโยคนี้อยู่ในเพลง love the way you lie อยู่อันดับที่7 ปี ค.ศ. 2010

- I wanna hold em' like they do in Texas please

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Poker Face อยู่อันดับที่2 ปี ค.ศ. 2009

1. Sick หมายถึง ทำให้ไม่สบายใจหรือทำให้สะอิดสะเอียน (nauseated) มีจำนวนทั้งสิ้น 10 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- One more stupid love song, I'll be sick

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Payphone อยู่อันดับที่4 ปี ค.ศ. 2012

- It's getting sick on the floor

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Vegas to Africa อยู่อันดับที่10 ปี ค.ศ. 2011

1. Shot หมายถึง ไม่มั่นคง (loose) มีจำนวนทั้งสิ้น 10 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- I just need one more shot at forgiveness

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Sorry อยู่อันดับที่2 ปี ค.ศ.2016

1. Y’all หมายถึง พวกคุณ / ทุกคน ซึ่งเป็นการเขียนลดรูปพยัญชนะและสระที่มาจากคำว่า you all มีจำนวนทั้งสิ้น 9 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- Y'all can't stop me, go hard like I got an 808 in my heart beat

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Can't Hold Us อยู่อันดับที่ปี4 ค.ศ.2013

- I just want y'all know that and tonight, let's enjoy life

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Give me everything อยู่อันดับที่5 ปี ค.ศ. 2011

**ข้อเสนอแนะ**

งานวิจัยนี้ได้ศึกษาเพียงความหมายของเพลงเบื้องต้นที่สื่อถึงการศึกษาภาษาในเพลง โดยเน้นไปที่การศึกษาคำสแลงที่มักจะอยู่ในเพลงเท่านั้น ซึ่งแท้จริงแล้วยังมีคำสแลงอีกมากมายที่เป็นกลุ่มเป้าหมายที่น่าสนใจและสามารถศึกษาได้ ดังนั้นในงานวิจัยชิ้นต่อไปจึงสามารถศึกษาคำสแลงที่น่าสนใจอาทิเช่น คำสแลงในนิตยสาร คำสแลงในภาพยนตร์ คำสแลงในนิยาย หรือคำสแลงที่ใช้ในออนไลน์ ซึ่งอาจจะได้ผลลัพธ์เหมือนหรือแตกต่างกันไป

**กิตติกรรมประกาศ**

ขอขอบคุณคณาจารย์ในสาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ, คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ และมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ที่ให้การสนับสนุนในการทำวิจัยและนำเสนอผลงานวิจัยในครั้งนี้ ตลอดจนขอขอบคุณ อาจารย์ ดร. อังค์วรา เหลืองนภา ที่ให้คำปรึกษาและช่วยชี้แนะแนวทางในการทำวิจัยจนทำให้งานวิจัยนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยดี

**เอกสารอ้างอิง**

Karina Febriyanti (2017). An analysis of the use of american slangs on eminem’s

 song lyrics. Universitas Pendidikan Ganesha.

รัชนี ศิริไสยาสน์. (2551). การศึกษาการสร้างคำและความหมายของคำสแลงในพจนานุกรมฉบับมติชน.

สารนิพนธ์ กศ.ม. (ภาษาศาสตร การศึกษา) กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

ปริยทยา วงศ์กาแหงหาญ. (2558). ปริญญานิเทศศาตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสื่อสารเชิงกลยุทธ์.

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยกรุงเทพ,การสื่อสารอัตลักษณ์ความเป็นวัยรุ่นในเนื้อเพลงไทยสากล ค่ายกามิกาเซ่(Kamikaze).

กัญญนัช ชะนะจิตร. (2560).การสร้างคำและความหมายของสแลงในเฟซบุ๊ก. สาขาวิชาภาษาศาสตร์

 เพื่อการสื่อสาร.คณะศิลปศาสตร์ : มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

ศิวิไล ชูวิจิตร. (2549). การวิเคราะห์การใช้ภาษาในเพลงไทยสากลของบริษัท อาร์.เอส.โปรโมชั่น

1992 จำกัดช่วงปี พ.ศ.2542-2546. สารนิพนธ์ กศ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

การจัดอับดับเพลง. สืบค้น เมื่อ 20กรกฎาคม (2561). จาก

https://www.billboard.com/charts/year-end/2017/hot-100-songs.

เนื้อเพลง. สืบค้น เมื่อ 1สิงหาคม (2561). จาก

https://www.lyricsondemand.com/.

สธนสรณ์ ยุติบรรพ์ (2553). ลักษณะ การใช้และความหมายของภาษาสแลงในนิตยสารวัยรุ่น.

บัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยศิลปากรณ์.

1. \* บทความนี้เป็นส่วนหนึ่งของงานวิจัยในรายวิชาศึกษาเอกเทศ (ENL4911) ของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ปีการศึกษา 2561 [↑](#footnote-ref-1)